

岩崎統合幕僚長とハーリー豪国防軍司令官による共同プレス発表

1. ハーリー豪国防軍司令官は、2012年10月25日から10月26日の日程で東京を公式訪問した。ハーリー豪国防軍司令官は、10月25日、東京において岩崎統合幕僚長と懇談を行い、アジア太平洋地域の安全保障環境や先般実施された日豪外務・防衛閣僚級協議（日豪「2プラス2」）において合意された日豪関係強化の重要性等について意見交換を行った。
2. 両者は、日豪の緊密な関係が、両国の安全保障及びアジア太平洋地域の平和と安定に不可欠であり、日豪は価値観や戦略的利益を共有し、共に米国の同盟国という重要な戦略的パートナーであるとの認識を共有した。
3. 両者は、多国間枠組みでの協力を重視し、海上安全保障、国連平和維持活動（PKO）及び災害救援・人道支援活動などの、国際社会の平和と安定のための協力をさらに強化することが重要であるとの点で一致した。また両者は、国連南スーダン共和国ミッション（UNMIS）に参加中の日本国自衛隊及び豪国防軍要員による国際平和協力業務における日豪協力について歓迎の意を表明した。
4. 両者は、日豪及び日米豪の防衛協力・交流の意義について認識を共有した。また、両者は交流事業や共同演習を含む防衛協力・交流事業に取り組むことにより、日本国自衛隊と豪国防軍との関係を今後さらに強化させることが重要であるとの認識を改めて共有した。

平成24年10月25日

統合幕僚長
空将 岩 崎 茂

豪国防軍司令官
陸軍大将 デービッド・ハーリー

Japan – Australia Chiefs of Staff Joint Press Release

1. The Australian Chief of the Defence Force, General David Hurley, made an official visit to Japan on 25-26 October 2012, at the invitation of the Japan Self Defense Forces Chief of the Joint Staff, General Shigeru Iwasaki. General Hurley met with General Iwasaki in Tokyo on 25 October and they exchanged views on the security environment in the Asia-Pacific and the importance of further strengthening our defence relationship as agreed by Foreign and Defense Ministers at the recent 2+2 Ministerial meeting.
2. The two Generals shared the view that the close relationship between Japan and Australia is indispensable for the security of both countries as well as for peace and stability of the Asia-Pacific. Australia and Japan are natural strategic partners with shared values, strategic interests, and respective alliances with the United States.
3. General Iwasaki and General Hurley emphasised the importance of cooperating in multilateral frameworks and further strengthening cooperation on international peace and stability including maritime security, United Nations Peace Keeping Operations (PKOs), and humanitarian assistance and disaster relief. Both welcomed Australia and Japan's enhanced peacekeeping cooperation between Australian Defence Force and Japanese Self-Defense Force personnel deployed to the United Nations Mission in the Republic of South Sudan (UNMISS).
4. General Iwasaki and General Hurley discussed the importance of trilateral defense cooperation and exchanges among Australia, Japan and US, in addition to bilateral cooperation. The two Generals underscored the importance of the JSDF and ADF further enhancing practical defence cooperation in the future, including through exchanges, training and exercises.

25 October 2012

General Shigeru Iwasaki
Chief of Staff, Joint Staff
Japan Self Defense Forces

General David Hurley
Chief of the Defence Force,
Australian Defence Force